

<b>Titre</b>	Formulaire modèle de demande de coopération en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996
<b>Document</b>	Doc. préл. No 8C de février 2026
<b>Auteur</b>	BP
<b>Point de l'ordre du jour</b>	Point III.1.b
<b>Mandat(s)</b>	C&D No 24 du CAGP de 2024
<b>Objectif</b>	Approuver la version finale révisée du Formulaire modèle de demande de coopération dans le cadre de la Convention Protection des enfants de 1996
<b>Mesures à prendre</b>	Pour décision <input type="checkbox"/> Pour approbation <input checked="" type="checkbox"/> Pour discussion <input type="checkbox"/> Pour action / achèvement <input type="checkbox"/> Pour information <input type="checkbox"/>
<b>Annexes</b>	Formulaire modèle de demande de coopération dans le cadre de la Convention Protection des enfants de 1996 (version finale révisée)
<b>Document(s) connexe(s)</b>	<a href="#"><u>Doc. préл. No 11 de juin 2025</u></a> – Projet de Formulaire modèle de demande de coopération en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996

## **Table des matières**

I.	Introduction.....	1
II.	Propositions soumises au CAGP.....	1
	ANNEXE .....	2

## **Formulaire modèle de demande de coopération en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996**

### **I. Introduction**

- 1 Le BP rappelle la Conclusion et Décision (C&D) No 24 du CAGP de 2024 concernant le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération en vertu de la Protection des enfants de 1996, qui se lit comme suit :

« Le CAGP a demandé que le Groupe de travail chargé de l’élaboration du Profil d’État dans le cadre de la Convention de 1996, lorsqu’il aura clôturé cette tâche, fasse progresser les travaux sur le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération dans le cadre de la Convention Protection des enfants de 1996, en vue de son approbation par le CAGP en temps utile. »
- 2 En mars 2024, un Groupe de travail a été constitué afin de mettre la touche finale au Profil d’État relatif à la Convention Protection des enfants de 1996, puis d’élaborer le projet de Formulaire modèle de demande de coopération en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996. Après avoir achevé ses travaux sur le Profil d’État en octobre 2024, le Groupe de travail s’est concentré sur le projet de Formulaire modèle, en tenant compte des commentaires formulés par les Membres et les Parties contractantes avant la Huitième réunion de la Commission spéciale (CS) sur les Conventions Enlèvement d’enfants de 1980 et Protection des enfants de 1996, tenue en octobre 2023. Le Formulaire modèle révisé a été envoyé aux Membres de la HCCH et aux Parties contractantes à la Convention le 10 juin 2025, pour consultation jusqu’au 19 septembre 2025 (Circulaire ciblée No 41(25)). Aucun commentaire de fond n’a été reçu.
- 3 Le BP remercie tous les membres du Groupe de travail pour leurs contributions et exprime sa gratitude envers les Membres ayant participé à la consultation.
- 4 La version finale révisée du Formulaire modèle figure à l’annexe I ci-dessous.

### **II. Proposition soumise au CAGP**

- 5 À la lumière de ce qui précède, le BP soumet la C&D suivante à l’attention du CAGP :

Le CAGP a félicité le Groupe de travail chargé de parachever le projet de *Formulaire modèle recommandé de demande de coopération en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996* et a approuvé le Formulaire modèle.

## **ANNEXE**

## CONVENTION HCCH PROTECTION DES ENFANTS DE 1996

### **FORMULAIRE MODÈLE DE DEMANDE DE COOPÉRATION**

*Pour les demandes entre autorités faites en application des articles 30 à 32 et 34 à 36\**

*Conformément à l'article 37 de la Convention, les informations susceptibles de mettre en danger la personne ou les biens de l'enfant ou de constituer une menace grave pour la liberté ou la vie d'un membre de la famille de l'enfant ne doivent pas être demandées ni transmises.*

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

*Conformément à l'article 42 de la Convention, les autorités auxquelles des informations sont transmises en assurent la confidentialité conformément à la loi de leur État.*

**En remplissant ce formulaire, les autorités compétentes reconnaissent que les articles 37, 41 et 42 de la Convention de 1996 ont été pris en considération.**

#### **1. Autorités compétentes**

<b>Nom de l'autorité requérante</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Nom de la personne à contacter</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Adresse électronique</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Numéro de téléphone</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Langue(s) parlée(s) / comprise(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Adresse (y compris le nom de l'État)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Numéro de dossier dans l'État requérant</b>	[À compléter lors de l'envoi du formulaire] Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte..
<b>Nom de l'État requis</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Nom de l'autorité requise (si elle est connue)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

#### **2. Nature de la demande**

<b>Type de demande</b>	
<i>Veuillez cocher toutes les cases applicables</i>	
<input type="checkbox"/> <b>Article 30</b> – Toute demande relevant de la Convention de 1996, en particulier celles qui ne sont pas couvertes par les articles 31-32 et 34-36. <input type="checkbox"/> <b>Article 31(a)</b> – Pour faciliter les communications prévues aux articles 8 et 9 <input type="checkbox"/> <b>Article 31(b)</b> – Pour faciliter par la médiation ou tout autre mode analogue des ententes à l'amiable <input type="checkbox"/> <b>Article 31(c)</b> – Pour aider à localiser l'enfant <input type="checkbox"/> <b>Article 32(a)</b> – Pour demander de fournir un rapport sur la situation de l'enfant <input type="checkbox"/> <b>Article 32(b)</b> – Pour demander d'examiner l'opportunité de prendre des mesures tendant à la protection de l'enfant <input type="checkbox"/> <b>Article 34(1)</b> – Pour recueillir les informations utiles pour la protection de l'enfant <input type="checkbox"/> <b>Article 35(1)</b> – Pour demander de prêter assistance à la mise en œuvre de mesures de protection (par ex., pour assurer l'exercice effectif d'un droit de visite ainsi que du droit de maintenir des contacts directs) <input type="checkbox"/> <b>Article 35(2)</b> – Pour recueillir des renseignements ou des preuves sur l'aptitude d'un parent à exercer son droit de visite et sur les conditions dans lesquelles il pourrait l'exercer <input type="checkbox"/> <b>Article 36</b> – Pour aviser sur les dangers graves auxquels un enfant est exposé et sur les mesures prises ou envisagées	
<b>Le cas échéant, veuillez préciser l'urgence et / ou les délais pertinents / les procédures en cours</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

\* Veuillez noter qu'il s'agit d'un formulaire modèle facultatif.

\* Le présent Formulaire modèle de demande de coopération peut être utilisé pour des demandes générales dans le cadre de la Convention HCCH Protection des enfants de 1996. Il **ne vise pas** à être utilisé dans les cas de consultation obligatoire prévue à l'art. 33 de la Convention, lorsqu'une autorité compétente en vertu des articles 5 à 10 de la Convention envisage le placement ou la proposition sur le placement d'un enfant dans un autre État contractant.

### 3. Informations concernant le(s) enfant(s)

*Si la demande concerne plus de deux enfants, veuillez ajouter des lignes supplémentaires le cas échéant*

<b>Enfant (1)</b>	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (si elle est connue)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Lieu présumé où se trouve l'enfant (s'il est connu)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) parlée(s) / comprise(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Si nécessaire, veuillez fournir des informations supplémentaires concernant l'enfant	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Enfant (2)</b>	
<i>Veuillez compléter le cas échéant</i>	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse (si elle est connue)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Lieu présumé où se trouve l'enfant (s'il est connu)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) parlée(s) / comprise(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Si nécessaire, veuillez fournir des informations supplémentaires concernant l'enfant	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

### 4. Personnes concernées par la demande

*Veuillez remplir les rubriques appropriées / pertinentes pour la demande.*

<b>Personne (1)</b>	
<input type="checkbox"/> Parent légal ayant la garde	
<input type="checkbox"/> Parent légal n'ayant pas la garde	
<input type="checkbox"/> Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant	
<input type="checkbox"/> Autre personne concernée par la demande (veuillez préciser) :	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Coordonnées (y compris l'adresse)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Localisation présumée (si elle est connue)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité / de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez préciser le lien entre cette personne et la demande*	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Personne (2)</b>	
<input type="checkbox"/> Parent légal ayant la garde	
<input type="checkbox"/> Parent légal n'ayant pas la garde	

\* Il peut s'agir, par ex., de la personne qui accompagne actuellement l'enfant, de la personne chez qui l'enfant séjourne dans l'État requis, de la personne auprès de laquelle l'enfant se rend dans l'État requis, de la personne à propos de laquelle des informations pertinentes à la protection de l'enfant sont recherchées.

<input type="checkbox"/> <b>Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant</b> <input type="checkbox"/> <b>Autre personne concernée par la demande (veuillez préciser) :</b> Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Coordonnées (y compris l'adresse)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Localisation présumée (si elle est connue)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité / de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez préciser le lien entre cette personne et la demande*	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Personne (3)</b>	
<input type="checkbox"/> Parent légal ayant la garde <input type="checkbox"/> Parent légal n'ayant pas la garde <input type="checkbox"/> Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant <input type="checkbox"/> Autre personne concernée par la demande (veuillez préciser) : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Coordonnées (y compris l'adresse)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Localisation présumée (si elle est connue)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité / de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Veuillez préciser le lien entre cette personne et la demande*	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

## 5. Informations relatives à la demande

<b>Veuillez résumer les circonstances entourant la demande actuelle</b> Si cette demande concerne l'art. 31(c) (assistance pour localiser l'enfant), veuillez fournir toute information pertinente sur la localisation présumée de l'enfant et / ou une photographie et / ou une brève description physique de l'enfant (par ex., taille, poids, couleur des cheveux, couleur des yeux, signes distinctifs tels que des cicatrices ou des tâches de naissance).
Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Veuillez indiquer les principales préoccupations concernant le(s) enfant(s)</b> Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Veuillez décrire les informations, les services ou la coopération demandés à l'autorité requise</b> Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Existe-t-il des procédures de médiation, administratives ou judiciaires en cours dans l'État requérant qui sont pertinentes pour la présente demande ?</b>
<input type="checkbox"/> Oui Veuillez fournir plus d'informations : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<input type="checkbox"/> Non
<b>Veuillez fournir toute autre information complémentaire pertinente en lien avec la demande</b> Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

## 6. Documents joints

<b>Ce formulaire est accompagné des documents suivants :</b> Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
--

**Nom complet de l'employé(e) de l'autorité requérante :** Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Lieu :** Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Date :** Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.